



# Informativo de Gifu-ken Informações da Província de Gifu



Setembro de 2019

## Eventos em destaque do mês

### Gifu Flower Festival 2019

Neste evento haverá exposição de arranjos florais coloridos, exibição e avaliação das flores cultivadas nesta província e workshop de *yoseue* na qual qualquer pessoa pode participar. Além disso, no mesmo dia também será realizado o Autumn Garden Show "Halloween Garden".



Imagem do workshop de *yoseue*

Venha passar um dia rodeado por flores coloridas.

◆**Data:** 5 (sáb) e 6 (dom) de outubro 9:00~16:00

◆**Local:** Hana Festa Kinen Koen (Kani-shi Seta 1584-1)

◆ **Informações:** Hana Festa Kinen Koen (Parque Comemorativo do Festival de Flores)

☎ 0574(63)7373 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** ぎふフラワーフェスティバル

●População da província  
**1.991.390** pessoas  
(928 a menos)

※Dados de 1º de junho de 2019

※( ) = em comparação ao mês anterior

Programa televisivo do governo  
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57  
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

As "Informações da Província de Gifu" também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Facebook "Seiryu no Kuni Gifu"  
Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモだより

Busca

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



## Aproveite os Planos de Desconto no Pedágio e Visite a Província de Toyama



Baía de Toyama e a Ponte Shinminato (Kaiwomau Park)

As províncias de Toyama e Gifu promovem os seus atrativos de forma mútua através de uma parceria. As duas províncias elaboraram em conjunto um desconto no pedágio que permite utilizar um trecho da rodovia expressa (*kōsoku dōro*) ilimitadamente por um valor fixo. Que tal aproveitar esse desconto e fazer um passeio de carro para conhecer os atrativos da província de Toyama?

◆**Data:** Até 1º de dezembro (dom)

◆**Valor:** Planos a partir de ¥4,200 por veículo comum para utilizar 2 dias seguidos, e outros

◆**Requisitos:** Veículos (comum, leve, duas rodas) com ETC ※é necessário fazer inscrição pelo site

◆ **Informações:** Central de Atendimento ao Consumidor NEXCO Naka Nihon: ☎ 0120 (922) 229  
Caso não puder utilizar o Free Dial: ☎ 052(223)0333

◆**Palavra-chave:** 飛騨・富山ドライブプラン

# Caixa informativa

Legenda:



Eventos



Recrutamento



Qualificação  
Cursos



Outros



## Revezamento do “Ninchisho Cafe” (Ponto de encontro para pessoas com demência, seus familiares, cuidadores, etc)

Será realizado o *Ninchisho Café*, um evento para a interação das pessoas com demência, seus familiares e as pessoas da comunidade para promover a conscientização sobre a doença por ocasião ao Mês Mundial da Doença de Alzheimer.

- **Data:** Início de setembro a início de outubro (1 vez por semana)
- **Local:** Revezamento pelas 5 regiões da província
- **Informações:** Seção de Bem-estar dos Idosos do Governo de Gifu – *Kencho Korei Fukushi-ka*
- ☎ 058(272)8296 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県認知症カフェリレー



## Para as pessoas que estão com problemas de *Hikikomori* (pessoas que vivem ‘isoladas do mundo’)

Atendemos consulta de pessoas em condições de *hikikomori* e de seus familiares.

- **Horário do atendimento:** 9:00 às 17:00 (de segunda a sexta)
- **Método de consulta:** Por telefone ou pessoalmente  
\*Para consultar pessoalmente é necessário fazer agendamento
- **Valor:** Gratuito
- **Informações:** Centro Regional de Apoio ao Hikikomori – *Hikikomori Chiiki Shien Center* (dentro do Centro de Saúde Mental e Bem-Estar – *Seishin Hoken Fukushi Center*)
- ☎ 058(231)9724 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県 ひきこもり地域支援センター



## Inscrições abertas para o Exame de Certificação de Intérprete de Libras

- **Data:** 7 de dezembro (sábado)
- **Local:** Chubu Gakuin Daigaku (Kakamigahara-shi)
- **Formulário de inscrição:** Disponível na Associação dos Deficientes Auditivos da Província de Gifu  
\*Também está disponível pelo site.
- **Recebimento das inscrições:** Até o final de outubro
- **Informações:** Associação dos Deficientes Auditivos da Província de Gifu – *Ken Chokaku Shogaisha Kyokai*
- ☎ 058(278)1301 (Atendimento em Japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県聴覚障害者協会



## O Sistema de Redução do Imposto de Automóvel para Pessoas com Deficiência sofrerá mudanças

Para expandir o Sistema de Redução do Imposto de Automóveis para as Pessoas com Deficiência e seus familiares a partir de outubro, estamos recebendo, antecipadamente, os requerimentos das pessoas alvo da expansão.

【Para deficientes físicos】

Igualar as condições dos familiares que irão dirigir às mesmas condições de redução da própria pessoa com deficiência.

【Para deficientes intelectuais e mentais】

Será também alvo de redução quando o próprio deficiente irá dirigir.

- **Informações:** Escritório de Imposto de Automóveis – *Ken Jidoshazei Jimusho*
- ☎ 058(279)3781 (Atendimento em japonês)



## Simpósio de Linguagem Literária da Província de Gifu

Haverá apresentação das expressões e dos belos sons da língua japonesa através da leitura e palestra relacionada às obras de Tōson Shimazaki e Ōgai Mori.

- **Data:** 29 de setembro (dom) 13:30 às 15:30
- **Local:** Biblioteca da Província de Gifu (Gifu-shi)
- **Encerramento das inscrições:** 27 de setembro (sexta) impreterivelmente
- **Inscrições e informações:** Seção de Herança Cultural do Governo de Gifu – *Kencho Bunka Densho-ka*
- ☎ 058(272)8756 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県文語シンポジウム

### Atenção empresários!

O cálculo da compensação do imposto pago na aquisição de produtos sofrerá alteração!

A partir do dia 1º de outubro de 2019 inicia-se o Sistema de Redução da Porcentagem do Imposto sobre Consumo/Cosumo regional. É um sistema que envolve todos os empresários. Há subsídio para introdução de caixa registradora e outros.

Para mais informações, acesse

- **Palavra-chave:** 軽減税率 国税庁



Essas informações são do dia 29 de julho de 2019.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>